

Высоцкая Т. Н.

Государственное высшее учебное заведение «Национальный горный университет», Украина

Роль когнитивно-ономасиологического метода в изучении терминов

Изучение терминов НТА горной промышленности в когнитивно-ономасиологическом аспекте представляет несомненный интерес, т. к. в области анализа специального профессионального языка данный подход является в настоящее время перспективным, поскольку в синтезе когнитивного и ономасиологического начала отражаются факторы, которые являются важными для характеристики всей языковой системы.

Цель настоящей статьи – определить, на что именно направлен когнитивно-ономасиологический метод анализа терминологической лексики.

Для достижения данной цели требуется: 1) провести анализ теоретической базы по проблеме изучения терминов в когнитивно-ономасиологическом аспекте; 2) сформулировать задачи когнитивно-ономасиологического подхода к изучению терминов.

Проблема изучения терминов в когнитивно-ономасиологическом аспекте затронута в работах Л. А. Манерко, Л. В. Ивиной, Е. С. Кубряковой, В. М. Лейчика и др. Целью данного аспекта, по мнению лингвистов, является всестороннее описание языковых явлений.

Одним из главных направлений когнитивного подхода в исследовании терминологической лексики является изучение языковой переработки информации. Это сложный когнитивный процесс, включающий передачу и получение закодированной языковыми средствами информации о предметах и явлениях познавательной деятельности социума. Нельзя не согласиться с

Н. Ф. Алефиренко, который считает, что «через систему знаков естественного языка открывается доступ к внутреннему ментальному лексикону человека – важнейшему механизму когнитивной переработки информации» [1, с. 183]. Концепт как единица сознания и мышления индивида или языкового коллектива, отображая знания о предметах и явлениях, сохраняется в виде «вербального субстрата» [6, с. 57], номинативной единицы (слова, словосочетания). И, как отметила Е. С. Кубрякова, «вопрос о значении языкового знака должен быть сформулирован как вопрос о том, какое концептуальное или когнитивное образование подведено под “крышу” знака, какой квант информации выделен телом знака из общего потока сведений о мире» [3, с. 23]. Подчеркнем также, что характер номинативной единицы обусловлен индивидуальной особенностью познающего субъекта, его социальной принадлежностью, культурным уровнем, опытом и ситуацией. Поэтому основная задача когнитивного подхода в исследовании терминосистем, как считает Е. С. Кубрякова, заключается в том, чтобы описать «систему обеспечения потребностей в выделении и фиксации особых структур знания, ... то есть их “упаковки” в языковые формы, отвечающие определенным формальным и содержательным требованиям» [2, с. 56].

Одним из самых фундаментальных понятий человеческой деятельности и одним из ключевых понятий когнитивного подхода является понятие категоризации. Категоризация – это подведение явления, объекта, процесса и т. п. под определенную рубрику опыта, категорию и признание его членом этой категории; это процесс образования и выделения самих категорий, членение внешнего и внутреннего мира человека сообразно сущностным характеристикам его функционирования и бытия, упорядоченное представление разнообразных явлений через сведение их к меньшему числу разрядов или объединений и т. п. [7, с. 51]. «Категоризация, – пишет Е. С. Кубрякова, – это главный способ придать воспринятому миру

упорядоченный характер, систематизировать как-то наблюдаемое и увидеть в нем сходство одних явлений в противовес различию других» [4, с. 96].

Категоризация языкового материала отражает когнитивное истолкование каждого слова как демонстрирующего особую категорию, категории как единицы определенной иерархической системы, в которой наблюдаются гиперогипонимические отношения, а также системы, в которой обычно выделяется так называемый базовый уровень в таксономике слов, по отношению к которому на вышележащих уровнях указываются общие (абстрактные) имена категории, а на нижележащем – самые конкретные представители одной и той же категории [5, с. 96–114; 305–320].

Когнитивный подход тесно связан и с теорией номинации, поскольку одним из важнейших вопросов последней является вопрос о том, какая часть знаний об объекте, переработанная или перерабатываемая сознанием и превращающаяся постепенно в концепт объекта, получает отдельное наименование, или, в других терминах, о том, совокупность каких смыслов становится поводом для их объединения и подведение под определенную материальную последовательность – «крышу» (тело) знака с последующей апробацией обществом скореллированного с этим телом знака его языкового значения. Осмысление акта номинации с когнитивных позиций означает поиски и нахождение ответа на вопрос о том, какие наборы концептов и почему вербализуются в данном языке и какая конкретная языковая форма выбирается при этом для решения задачи. Можно полагать также, что теория номинации, сформировавшаяся в языкознании для освещения многих из указанных проблем, может рассматриваться как вариант когнитивной теории, а ее достижения могут быть использованы для дальнейшего прогресса и развития когнитивной науки [5, с. 70–71].

Таким образом, изучение номинаций технических артефактов горной промышленности в рамках когнитивного подхода предполагает изучение процесса соотношения мысли с определенной концептуальной категорией, выделение когнитивно-понятийных концептов профессиональной сферы

знаний или деятельности языкового коллектива и определения взаимосвязи между знаниями и познанием и их отражением в языковых единицах. Изучение терминологических словосочетаний в рамках когнитивного подхода позволяет определить природу концепта и показать его связь с другими концептуальными структурами, раскрыть концептуальный потенциал предметных имен, указать на ядро и периферию языковой категории, ее прототипическую организацию и определить основные когнитивно-ономасиологические модели терминологических наименований.

Ономасиологический подход к исследованию производных единиц номинации предполагает выделение трёх основных категорий: ономасиологического базиса, ономасиологического признака и предиката, который связывает базис и признак определенным отношением. Ономасиологический базис, выраженный основой термина, играет ведущую роль в первичной категоризации специального понятия, в определении его места в научной картине мира.

Дальнейшая субкатегоризация связана с ономасиологическим признаком, отражающим различные предметные и не предметные сущности.

Метод направлен на объяснение связи ономасиологической структуры со структурами знаний об объекте номинации, а значит с концептами и категориями.

Использование ономасиологического метода для анализа терминологии позволяет: 1) установить, как соотносятся понятия, отраженные в семантике этих терминологических единиц; 2) подвести обозначаемое под определенную категорию; 3) выявить понятийные механизмы образования наименования и характер мотивированности нового наименования.

Литература:

1. Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке: Учеб. пособие / Н. Ф. Алефиренко. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 416 с.
2. Кубрякова Е. С. Актуальные проблемы изучения словообразовательных систем славянских языков / Е. С. Кубрякова // Научные доклады филол. факультета МГУ. – М.: Москов. ун-т, 1998. – Вып. 3. – С. 52–70.
3. Кубрякова Е. С. Возвращаясь к определению знака / Е. С. Кубрякова // Вопросы языкознания. – 1993. – №4. – С. 18–28.
4. Кубрякова А. С. Начальные этапы становления когнитивизма: лингвистика – психология – когнитивная наука / Е. С. Кубрякова // Вопросы языкознания. – 1994. – №4. – С. 34–47.
5. Кубрякова Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Рос. академия наук. Ин-т языкознания. / Е. С. Кубрякова. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
6. Селиванова Е. А. Когнитивная ономаσιология: монография / Е. А. Селиванова. – К.: Изд-во украинск. фитосоциолог. центра, 2000. – 248 с.
7. Столярова Л. П. Базовый словарь лингвистических терминов / Л. П. Столярова, Т. С. Пристайко, Л. П. Попко. – К.: Изд-во Гос. академии руководящих кадров культуры и искусств, 2003. – 192 с.